

Bedienungsanleitung Kat. Nr. 60.3517



DESIGN – Funk-Wanduhr

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

- 1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten
- Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.

- 2. Zu Ihrer Sicherheit
- Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Anleitung dargestellt wird.
- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.

Vorsicht! Verletzungsgefahr:

- Bewahren Sie die Batterie und das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein.

Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Vor Feuchtigkeit schützen.

3. Bestandteile Tasten

- A: MSET Taste B: RESET Taste
C: REC Taste

Gehäuse

- D: Wandaufhängung E: Batteriefach

4. Inbetriebnahme

- Legen Sie eine neue Batterie 1,5 V AA, polrichtig ein.
- Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.

4.1 Empfang der Funkzeit DCF

- Die Zeiger stellen sich auf 12.00 Uhr.
- Die Uhr versucht nun, das Funkuhrsignal zu empfangen.
- Wenn der Zeitcode nach 3-12 Minuten empfangen wurde, wird die funkgesteuerte Zeit ständig im Display angezeigt.

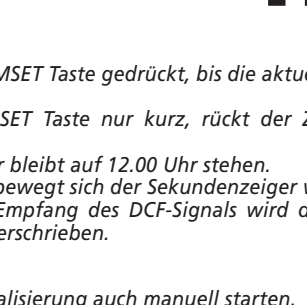
Hinweis zum Empfang der Funkzeit:

- Die Zeitübertragung erfolgt von einer Cäsium Atom-Funkuhr, die von der Physikalisch Technischen Bundesanstalt in Braunschweig betrieben wird.
- In Stahlbetonbauten (Kellern, Aufbauten) ist das empfangene Signal natürlicherweise schwächer.

4.2 MSET Taste - Manuelle Einstellung der Uhrzeit

- Falls die Funkuhr kein DCF-Signal empfangen kann (z.B. wegen Störungen, Übertragungsdistanz, etc.), kann die Zeit manuell eingestellt werden.

Bedienungsanleitung Kat. Nr. 60.3517



DESIGN – Radio-controlled wall clock

Thank you for choosing this instrument from TFA.

- 1. Before you use this product
- Please make sure you read the instruction manual carefully.
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.

- 2. For your safety
- This product should only be used as described within these instructions.
- Unauthorized repairs, modifications or changes to the product are prohibited.

Caution! Risk of injury:

- Keep this device and the battery out of the reach of children.
- Batteries contain harmful acids and may be hazardous if swallowed.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged.

Important information on product safety!

- Do not place your device near extreme temperatures, vibrations or shocks.
- Protect it from moisture.

3. Elements Buttons

- A: MSET button B: RESET button
C: REC button

Housing

- D: Wall mounting hole E: Battery compartment

4. Getting started

- Insert a new battery 1,5 V AA, ensure that the battery polarity is correct.
- The device is ready for use.

4.1 Reception of the DCF frequency signal

- The clock's hands move to 12 o'clock.
- The clock will now scan the DCF frequency signal.
- When the time code is received successfully after 3-12 minutes, the radio-controlled time is displayed steadily on the display.

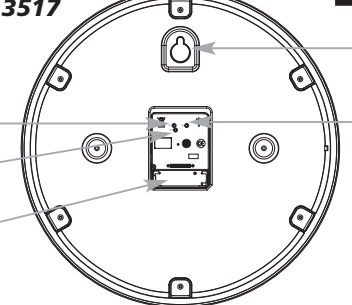
Note for radio-controlled time DCF:

- The time base for the radio-controlled time is a caesium atomic clock operated by the Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig.
- When the time code is received successfully after 3-12 minutes, the radio-controlled time is displayed steadily on the display.

4.2 MSET button - Manual setting of the clock

- If the clock cannot detect the DCF-signal (for example due to disturbances, transmitting distance, etc.), the time can be set manually.

Instruction Manual Cat.-No. 60.3517



DESIGN – Radio-controlled wall clock

Thank you for choosing this instrument from TFA.

- 1. Before you use this product
- Please make sure you read the instruction manual carefully.
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.

- 2. For your safety
- This product should only be used as described within these instructions.
- Unauthorized repairs, modifications or changes to the product are prohibited.

Caution! Risk of injury:

- Keep this device and the battery out of the reach of children.
- Batteries contain harmful acids and may be hazardous if swallowed.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged.

Important information on product safety!

- Do not place your device near extreme temperatures, vibrations or shocks.
- Protect it from moisture.

3. Elements Buttons

- A: MSET button B: RESET button
C: REC button

Housing

- D: Wall mounting hole E: Battery compartment

4. Getting started

- Insert a new battery 1,5 V AA, ensure that the battery polarity is correct.
- The device is ready for use.

4.1 Reception of the DCF frequency signal

- The clock's hands move to 12 o'clock.
- The clock will now scan the DCF frequency signal.
- When the time code is received successfully after 3-12 minutes, the radio-controlled time is displayed steadily on the display.

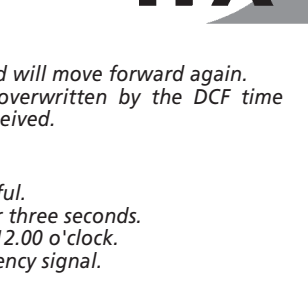
Note for radio-controlled time DCF:

- The time base for the radio-controlled time is a caesium atomic clock operated by the Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig.
- When the time code is received successfully after 3-12 minutes, the radio-controlled time is displayed steadily on the display.

4.2 MSET button - Manual setting of the clock

- If the clock cannot detect the DCF-signal (for example due to disturbances, transmitting distance, etc.), the time can be set manually.

Instruction Manual Cat.-No. 60.3517



DESIGN – Horloge murale radio-pilotée

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la Société TFA.

- 1. Avant d'utiliser votre appareil
- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
- En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme.

- 2. Pour votre sécurité
- Ne l'utilisez jamais à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.

Attention! Danger de blessure:

- Gardez votre appareil et la pile hors de la portée des enfants.
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé et peuvent être mortelles dans le cas d'une ingestion.
- Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas.

Conseils importants de sécurité du produit!

- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Protégez-le contre l'humidité.

3. Composants Touches

- A: Touche MSET B: Touche RESET
C: Touche REC

Boîtier

- D: Œillet de suspension E: Compartiment à pile

4. Mise en service

- Insérez une nouvelle pile de type 1,5 V AA, polarité +/- selon l'illustration.
- Votre appareil est maintenant prêt à fonctionner.

4.1 Réception du signal DCF

- L'horloge s'ajuste à 12.00 heures.
- L'horloge cherche le signal radio.
- En cas de réception correcte après 3-12 minutes, l'heure apparaît en continu sur l'écran.

Consignes pour la réception de l'heure radio:

- La transmission de l'heure radio-pilotée s'effectue via une horloge atomique au césium, exploitée par la Physikalisch Technische Bundesanstalt de Braunschweig.
- Lorsque le code horaire est reçu correctement après 3-12 minutes, l'heure apparaît en continu sur l'écran.

Nous vous prions de respecter les consignes suivantes:

- Nous vous recommandons de respecter une distance de 1,5 - 2 m entre l'appareil et d'éventuelles sources de signaux parasites, comme les écrans d'ordinateurs et les postes de télévision.

4.2 Touche MSET - Réglage manuel de l'heure

- Si votre horloge radio-pilotée ne peut pas recevoir le signal DCF (par exemple en cas de perturbations, d'une distance de transmission excessive, etc.), vous pouvez régler l'heure manuellement.

Mode d'emploi Réf. 60.3517



DESIGN – Horloge murale radio-pilotée

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la Société TFA.

- 1. Avant d'utiliser votre appareil
- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
- En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme.

- 2. Pour votre sécurité
- Ne l'utilisez jamais à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.

Attention! Danger de blessure:

- Gardez votre appareil et la pile hors de la portée des enfants.
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé et peuvent être mortelles dans le cas d'une ingestion.
- Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas.

Conseils importants de sécurité du produit!

- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Protégez-le contre l'humidité.

3. Composants Touches

- A: Touche MSET B: Touche RESET
C: Touche REC

Boîtier

- D: Œillet de suspension E: Compartiment à pile

4. Mise en service

- Insérez une nouvelle pile de type 1,5 V AA, polarité +/- selon l'illustration.
- Votre appareil est maintenant prêt à fonctionner.

4.1 Réception du signal DCF

- L'horloge s'ajuste à 12.00 heures.
- L'horloge cherche le signal radio.
- En cas de réception correcte après 3-12 minutes, l'heure apparaît en continu sur l'écran.

Consignes pour la réception de l'heure radio:

- La transmission de l'heure radio-pilotée s'effectue via une horloge atomique au césium, exploitée par la Physikalisch Technische Bundesanstalt de Braunschweig.
- Lorsque le code horaire est reçu correctement après 3-12 minutes, l'heure apparaît en continu sur l'écran.

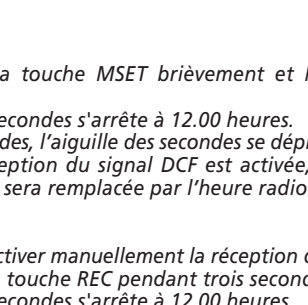
Nous vous prions de respecter les consignes suivantes:

- Nous vous recommandons de respecter une distance de 1,5 - 2 m entre l'appareil et d'éventuelles sources de signaux parasites, comme les écrans d'ordinateurs et les postes de télévision.

4.2 Touche MSET - Réglage manuel de l'heure

- Si votre horloge radio-pilotée ne peut pas recevoir le signal DCF (par exemple en cas de perturbations, d'une distance de transmission excessive, etc.), vous pouvez régler l'heure manuellement.

Mode d'emploi Réf. 60.3517



DESIGN – Horloge murale radio-pilotée

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la Société TFA.

- 1. Avant d'utiliser votre appareil
- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
- En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme.

- 2. Pour votre sécurité
- Ne l'utilisez jamais à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.

Attention! Danger de blessure:

- Gardez votre appareil et la pile hors de la portée des enfants.
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé et peuvent être mortelles dans le cas d'une ingestion.
- Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas.

Conseils importants de sécurité du produit!

- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Protégez-le contre l'humidité.

3. Composants Touches

- A: Touche MSET B: Touche RESET
C: Touche REC

Boîtier

- D: Œillet de suspension E: Compartiment à pile

4. Mise en service

- Insérez une nouvelle pile de type 1,5 V AA, polarité +/- selon l'illustration.
- Votre appareil est maintenant prêt à fonctionner.

4.1 Réception du signal DCF

- L'horloge s'ajuste à 12.00 heures.
- L'horloge cherche le signal radio.
- En cas de réception correcte après 3-12 minutes, l'heure apparaît en continu sur l'écran.

Consignes pour la réception de l'heure radio:

- La transmission de l'heure radio-pilotée s'effectue via une horloge atomique au césium, exploitée par la Physikalisch Technische Bundesanstalt de Braunschweig.
- Lorsque le code horaire est reçu correctement après 3-12 minutes, l'heure apparaît en continu sur l'écran.

Nous vous prions de respecter les consignes suivantes:

- Nous vous recommandons de respecter une distance de 1,5 - 2 m entre l'appareil et d'éventuelles sources de signaux parasites, comme les écrans d'ordinateurs et les postes de télévision.

4.2 Touche MSET - Réglage manuel de l'heure

- Si votre horloge radio-pilotée ne peut pas recevoir le signal DCF (par exemple en cas de perturbations, d'une distance de transmission excessive, etc.), vous pouvez régler l'heure manuellement.

